

PAGE 2

Top 2016 Matrics

BLADSY 5

Ashbury Biblioteek



PAGE 6

Ilangeberg ibambe inkqubo yayo yokuqala yabakhubazekileyo

PAGE 7

Nkqubela's New Water Reservoir

Stray Animals



A stray cow was recently knocked down by a vehicle on the R60

The big debate of Langeberg's stray animals has come into sharp focus after a recent incident took place involving a vehicle crashing into a cow along the R60.

Cattle can often be seen roaming right next to main roads in and around Langeberg, grazing scarily close to incoming and outgoing traffic. This has sparked a debate which now has everyone guessing: who is responsible for stray animals?

After the judgement on the Pounds Ordinance by the Eastern Cape High Court, the Western Cape Department of Local Government developed a Draft Standard By-Law on Pounds together with its legal services team.

The Eastern Cape High Court declared the Pounds Ordinance, same one which was used by the Western Cape, to be unconstitutional. Therefore Western Cape Department of Local Government decided to create a Draft By-Law on this subject.

This By-law is part of the rationalisation of old ordinances which the Department is busy with. A municipality may adopt the Draft Standard By-Law on Pounds as it is or with amendments following its By-Law development which includes an extensive public participation process.

However, a further complication with the implementation of the Draft By-Law and the ruling of the Constitutional Court is the fact that most of the stray animals are not branded. This makes it difficult to identify the owner/s and to give proper notices as envisaged in the By-Law.

The Agricultural Act requires that animals must be branded. The enforcement of this legislation is vital in the management of stray animals.

It is with these provisions in mind that the municipality maintains that the management of stray animals is a complicated matter and requires full cooperation from the other spheres of government.

According to the draft By-Law, the following applies when considering the seizure of animals for impoundment:

- A lost, abandoned, stray or trespassing animal, or an animal that is not kept under proper control by its owner, and that is found in a public place or on private land, may be seized and delivered to a pound for impoundment.
- In the case of an animal that is found in a public place, the following persons may seize the animal: member of SAPS; member of the SANDF; law enforcement officer or the provincial department responsible for road traffic matters; an authorised official of the municipality; a pound keeper; an employee of any Society for the Prevention of Cruelty to Animals

located in the Province; or any other person determined by the municipality from time to time.

In the case of an animal that is found on private land, the animal may be seized by the owner or occupier of that land. Alternatively, one of the authorised officials may seize the animal too.

The person who seizes the animal must deliver it to the nearest accessible pound, taking the shortest practical route and within the shortest practical time.

The owner of the animal will be held liable for costs incurred by ratepayers. However, the owner will be given seven days to dispute those fees and reasonable expenses.

A pound keeper must, within seven days of the impoundment of an animal, notify the owner. A statement should also be issued by the pound keeper to the owner stating that he or she has seven days, calculated from a date stipulated in the notice, to dispute those fees and reasonable expenses.

If the owner does not dispute the fees and reasonable expenses, but fails to pay by the given date, the pound keeper will then apply to a magistrate's court for an order authorising him or her (pound keeper) to sell the animal.

Currently, Langeberg Municipality does not have a Pound. However, it makes use of the Pound in Swellendam.



2016 Top Achievers Rewarded

Executive Mayor of Langeberg Municipality, Ald. Henry Jansen, awarded top achieving matriculants from the class of 2016 with funds toward their tertiary education.

The top three learners from each high school within the Langeberg Municipal area, will receive bursaries from the Mayoral Bursary Fund valued at R5 000 for the 1st place, R3 000 for the 2nd place and R1 500 for the learner who came 3rd in his or her class.

A hand full of these achievers had the opportunity to meet the mayor who congratulated them on this wonderful achievement and encouraged them to work hard, achieve excellent results and reach for the stars!

"I believe in the power of education and take pleasure to invest in the future of our youth," says Ald Jansen.

At the time when the picture was taken, the mayor's office was still trying to get hold of some of the top achieving learners. If you know any of these names, please inform them to contact Mr. R de Jong at 023 626 8200.

These funds are paid directly to the tertiary institution where the achievers are enrolled and can go towards the purchase of handbooks or to study fees.



Executive Mayor rewards top matric achievers: Front (Left): Annamart Wentzel (Bonnievale High School), Anke Nielsen van Reizig (Robertson High School), Ald. Henry Jansen (Executive Mayor), Madri Conradie (Robertson High School), Adia Willemse (Robertson High School)
Back (left): Dricus Jacobs (Langeberg Secondary School), Vicky Sheasby (Robertson High School), Alexander Van Zyl (Bonnievale High School)

Absent:

Ashton Public Combined School: Sinovuyo Mbala, Lindokuhle Khoba, Anelisa Gosa
Ashton Secondary School: Aiden Plaatjies, Royan Bostaander, Terence Jacobs
Bonnievale High School: Adia Willemse, Anja Marais
Montagu High School: Jana Uys, Loumari Enslin, Elma Burger
Langeberg Secondary School: Tobie Lewies, Denryk Davids
Masakheke Combined School: No record could be provided

IZILWANYANA EZIYABULAYO



Ingxoxo-mpikiswano enkulu yaseLangeberg ngezilwanyana eziyabulayo ifikilele kwinqwalasela ebukhali emva kokwenzeka kwengozi kutshanje nebibandakanye isithuthi esithe sayokungena kwinkomo kwindlela engu-R60.

Iinkomo zivamise ukubonwa ziyabula kanye ecaleni kwindlela enkulu kanye ngaphakathi nangaphandle kweLangeberg, zisitya ingca ngokumasikizi kufutshane nendlela ehamba iimoto ezingenayo neziphumayo. Oku kudale ingxoxo-mpikiswano ebenge le ukuba

wonke ubani aqashele ukuba: ngubani onoxanduva lezi zilwanyana ziyabulayo?

Emva kwesigebo kuMthetho Wokuvalelwa kweZilwanyana seNkundla Ephakamileyo yaseMpuma Koloni, iSebe looMasipala baseMakhaya laseNtshona Koloni liqulunqe uMthetho wooMasipala Osayilwayo ongokuValelwa kweZilwanyana ewenza kunye neqela leenkonzozo zezomthetho.

INkundla Ephakamileyo yaseMpuma Koloni ithe ngoMthetho Wokuvalelwa kweZilwanyana, kwalomthetho mnye wawusetyenziswe yiNtshona Koloni, awuhambisani nomgaqo- siseseke. Ngokoke iSebe looRhulumente baseMakhaya laseNtshona Koloni ligqibe kwelokuba liqulunqe uMthetho wooMasipala Osayilwayo nobhekisele kulombandela.

Lo Mthetho wooMasipala uyinxalenye yokuhlela imithetho emidala nelixakeke ngayo iSebe. UMasipala usenokuwamkela loMthetho Usayilwayo omalunga nokuvalelwa kwezilwanyana njengoko unjalo okanye wenze iinguqu ezithile emva kokulandela iinkqubo zalo zokuvalelwa komthetho-woomasipala nezithi ziquke ukulandelwa kwenkqubo yothatho-nxaxheba kawonkewonke.

Noko ke, okanye okubangela ubunzima ekufakeni kwintsebenziselo yaloMthetho wooMasipala osayilwayo kwanomyalelo weNkundla yoMgaqo-siseke sisibalaka sokuba uninzi lwezilwanyana aziphawulwanga. Oku kwenza kubenzima ukufumana umnikazi wezilwanyana ukuze anikwe izilumkiso njengoko kufuneka ngokwalo Mthetho wooMasipala osayilwayo.

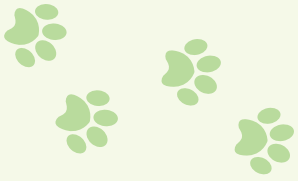
UMthetho Olawula Ezolimo ufuna okokuba izilwanyana ziphawulwe.

Ngokoke ukunyanzeliswa kwalomthetho kubalulekile ukuze kulawulwe ngempumelelo izilwanyana eziyabulayo. Kungenxa yoku umasipala emi kwelokuba ukulawula izilwanyana eziyabulayo ngumbandela onzima ofuna intsebenziswano epheleleyo esuka kuwo onke amanqanaba kaRhulumente.

NgokwaloMthetho wooMasipala Osayilwayo, kumele kwenziwe oku kulandelayo xa kuza kuvalelwa izilwanyana:

- Isilwanyana esilahlekileyo, esishiywe singenabani, esiyabulayo, esingene ngaphandle kwemvume emhlabeni kabani, okanye esingalawulwa ngokufanelekileyo ngumniniso, nesiye safunyanwa kwindawo kawonke-wonke okanye kumhlaba wabucala, sinokuthathwa size sisiwe eluvalweni eskithi.

Iyaqhubeka kwiphepha lwesithathu



IZILWANYANA EZIYABULAYO

Usukela kwiphepha lesibini

- Malunga nesilwana esifunyenwe kwindawo kawonke-wonke, aba bantu balandelayo banokusithata isilwanyana: Ilungu lamaPolisa, iJoni, iGosa elinyanzelisa umthetho okanye Isebe lePhondo elijongene nemibandela yezendlela, iGosa eligunyazisiweyo likamasipala, uMgcini wesikithi, umsebenzi wombutho okhusela ukuphathwa kakubi kwezilwanyana kwiphondo, okanye nawuphina omnye umntu omiselwe ngumasipala kumaxesha ngamaxesha.

Malunga nesilwanyana esifunyenwe kumhlaba wabucala, eso silwanyana sinokuthathwa ngumnini mhlaba okanye lomntu ohlala kulomhlaba. Ngapha koko, nawuphi na kumagosa agunyazisiweyo nawo asenokusithatha eso silwanyana. Umntu othatha isilwanyana umele asise kwiskithi esikufutshane nesfikelelekayo esebenzisa eyona ndlela emfutshane kangangoko kunokwenzeka nangexesha elifutshane kangangoko kunowenzeka.

Umnini-silwanyana ubophelelekile ukuba ahlawule iindleko zabarhafi. Noko ke, umnini-silwanyana uyakunikwa iintsku ezisixhenxe ukuba aphikise iintlawulo kwakunye kwanokufaneleka kweezondleko.

Umgcini wesikithi umele, kwiintsuku ezisixhenxe emva kokuvalwa kwezilwanyana amazise umninizo. Umgcini wesikithi umele akhuphe isaziso samaxabiso aze achazele umninizo ukuba uneentsku ezisixhenxe ukususela kumhla wesazisi sokuba aphikise ukufaneleka kweentlawulo kunye neendleko eziqulethwe kwesi saziso.

Ukuba umnini-zilwanyana akaziphikisi iintlawulo neendleko ezifanelekiyo, kodwa asilele ukuzihlawula ngomhla obekiweyo, umgcini wesikithi umele enze isicelo kwinkundla kamantyi ukuba akhuphe umyalelo wokumgunyazisa ukuba asithengise isilwanyana eso. Okwangoku, umasipala waseLangeberg awunayo indawo yokuvalela izilwana (Isikithi). Kodwa ke usebenzisa esaseSwellendam.

Rondloperdiere

Die debat oor Langeberg se rondloperdiere het weer in fokus gekom na 'n ongeluk op die R60 waarin 'n voertuig met 'n koei gebots het.

Vee kan dikwels langs die hoofpaaie in en om Langeberg gesien word, waar hulle naby inkomende en uitgaande verkeer wei. Dit het aanleiding gegee tot 'n debat waar almal nou raai: wie is verantwoordelik vir rondloperdiere?

Ná die uitspraak oor die Skut-Ordonnansie deur die Oos-Kaapse Hooggeregshof, het die Wes-Kaapse Departement van Plaaslike Regering met sy regsdiens-span 'n Konsep-Standaardverordening op Skutte ontwikkel.

Die Oos-Kaapse Hooggeregshof het verklaar dat die Skut-Ordonnansie, dieselfde een wat deur die Wes-Kaap gebruik is, ongrondwetlik is. Daarom het die Wes-Kaapse Departement van Plaaslike Regering besluit om 'n Konsepverordening oor hierdie onderwerp te skep.

Hierdie Verordening is deel van die rasionalisering van ou ordonnansies waarmee die Departement besig is. 'n Munisipaliteit kan die Konsep-Standaardverordening op Skutte aanvaar soos dit is, of met wysigings na aanleiding van sy verordening-ontwikkeling wat 'n uitgebreide openbare deelnameproses insluit.

'n Verdere komplikasie met die implementering van die Konsepverordening en die uitspraak van die Konstitusionele Hof is egter dat die meeste van die rondloperdiere nie gemerk word nie. Dit maak dit moeilik om die eienaar/e te identifiseer en behoorlike kennisgewings te gee soos beoog in die Verordening.

Die Landbouwet vereis dat diere gemerk moet word. Die handhawing van hierdie wetgewing is noodsaaklik in die bestuur van rondloperdiere.

Met hierdie bepalings in gedagte hou die munisipaliteit vol dat die bestuur van verdwaalde diere 'n ingewikkelde aangeleentheid is en dat dit volle samewerking van die ander regeringsfere vereis.

Volgens die Konsepverordening is die volgende van toepassing wanneer diere vir beslaglegging oorweeg word:

- 'n Verlore, verlate, rondlopende of oortredende dier, of 'n dier wat nie behoorlik beheer word deur sy eienaar nie en wat in 'n openbare plek of op privaatgrond aangetref word, mag in beslag geneem word en aan 'n skut gelewer word.



Een van die vele rondloperhonde in die Langebergarea.

- In die geval van 'n dier wat in 'n openbare plek aangetref word, kan die volgende persone die dier aanneem: lid van die SAPD; lid van die SANW; wetstoepassingsbeampte of die provinsiale departement verantwoordelik vir padverkeers-aangeleenthede; 'n gemagtigde beampte van die munisipaliteit; 'n skutbewaarder; 'n werknemer van enige Diere Beskermingsvereniging in die Provinsie; of enige ander persoon wat van tyd tot tyd deur die munisipaliteit bepaal word.

In die geval waar 'n dier op private grond gevind word, kan dit deur die eienaar of okkuperder van die grond beslag gelê word. Alternatiewelik kan een van die gemagtigde beamptes ook die dier vang.

Die persoon wie die dier vang moet dit aan die naaste toeganklike skut lewer, met die kortste praktiese roete en binne die kortste praktiese tyd.

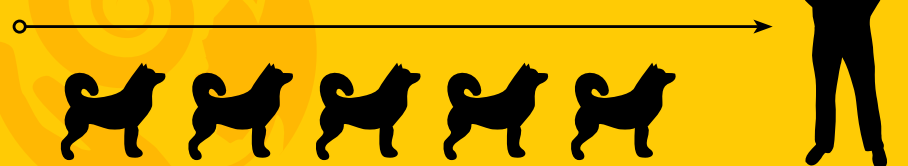
Die eienaar van die dier sal aanspreeklik gehou word vir koste aangegaan deur belastingbetalers. Die eienaar sal egter sewe dae gegee word om daardie fooie en redelike uitgawes te betwis.

'n Skutbewaarder moet, binne sewe dae na beslag op die dier gelê is, die eienaar van die dier in kennis stel. 'n Verklaring moet ook deur die skutbewaarder aan die eienaar uitgereik word waarin verklaar word dat hy of sy sewe dae, bereken vanaf die datum soos in die kennisgewing bepaal, het om daardie fooie en redelike uitgawes te betwis.

Indien die eienaar nie die fooie en redelike uitgawes betwis nie, maar versuim om te betaal teen die gegewe datum, sal die skutmeester by 'n landroshof aansoek doen om 'n bevel wat hom of haar (skutmeester) magtig om die dier te verkoop.

Huidiglik het Langeberg Munisipaliteit nie 'n skut nie. Dit maak egter gebruik van die skut in Swellendam.

Hawelose diere oortref hawelose mense met 5:1





HOU ONS DORP SKOON / KEEP OUR TOWN CLEAN

GCINA IDOLOPHU YETHU ICOCECIKILE

① STOP ILLEGAL DUMPING!



Asseblief moet geen afval op privaat en openbare persele stort nie.

Please do not dump any refuse on private and public premises.

Nceda musa ukulahla nayiphi na inkunkuma kwizakhiwo zikarhulumente kunye nezabucala.

②



HOUSEHOLD WASTE

Huishoudelike vullis word weekliks by u woning verwyder. Maak gebruik van die diens, u betaal daarvoor.

Household garbage is removed weekly from your home. Make use of this service, you pay for it.

Inkunkuma yasekhaya ithuthwa ngeveki kwikhaya lakho. Yisebenzise lenkonzo, uyayihlawulela.

③ GARDEN WASTE



Gebruik die staalhouers alleenlik vir tuinvullis. Kompos word hiervan gemaak en verminder die las op stortingsterreine.

Make use of these steel bins for garden refuse only. Compost is made from this waste to minimize the load on Landfill sites.

Sebenzisa lemigqomo yentsimbi kwinkunkuma yasegadini kuphela. Umgquba wenziwa ngalenkunkuma ukuze kuncitshiswe umthwalo kwindawo ekulahlwa kuyo inkunkuma.



ASHBURY LIBRARY

Where there once was nothing, a beautiful library to the value of R6.1 million now stands proudly in the Ashbury community.

Construction works are now complete and the finishing touches, from furniture to internet access, is now being finalised to ensure everything is perfect for the official opening.

Ashbury library will officially be opened with a formal inauguration ceremony by the Western Cape Minister of Cultural Affairs and Sport, Ms Anroux Marais, in June 2017.

Although the library is not yet operational, the community can start to take ownership of the building so that it will not become prone to vandalism. Everyone is welcome to go and view the exciting new building and the services that will soon be on offer. The library is open from 09:00 – 18:00 (Mondays to Fridays). Residents are encouraged to collect an application form and become a member of the library, free of charge.

Christa Joubert, Librarian at Langeberg Municipality, mentioned that library staff are currently reading stories to the young children and teaching them about

library etiquette. School children are also welcome to come and sit in the library to do homework.

She added that this facility will serve almost 10 000 people. "Previously, kids, adults and the elderly living in Ashbury used to walk far distances to have access to a library. This facility is quite central to all citizens living in the Ashbury area," said Joubert.

The library will be equipped with the following:

- **Computers with internet connectivity**
- **Photocopy facilities**
- **Fiction and non-fictional books in 3 different languages**
- **Magazines and newspapers**
- **CD's**
- **DVD's**
- **Educational programs for children**
- **Computer training**
- **Study facilities**
- **Help with school projects**

How to join the Library

You can become a member free of charge at any one library of your choice in the Langeberg area. Bring your ID Document and complete an application form.



Librarians reading stories to the young children

Ashbury Biblioteek

Waar daar eens niks was nie, staan daar nou 'n pragtige biblioteek ter waarde van R6.1 miljoen in die Ashbury gemeenskap.

Konstruksiewerk is nou voltooi en die finale afronding, van meubels tot internet-toegang, word gefinaliseer om te verseker alles is perfek vir die amptelike opening.

Ashbury-biblioteek sal amptelik geopen word met 'n formele inhuldigingseremonie deur die Wes-Kaapse Minister van Kulturelesake en Sport, me Anroux Marais, in Junie 2017.

Alhoewel die biblioteek nog nie in werking is nie kan die gemeenskap eienaarskap van die gebou neem sodat dit nie vatbaar sal wees vir vandalisme nie. Almal is welkom om te gaan kyk na die opwindende nuwe gebou en die dienste wat binnekort beskikbaar sal wees.

Die biblioteek is oop vanaf 09:00 – 18:00 (Maandae tot Vrydae). Inwoners word aangeraai om 'n aansoekvorm af te haal en gratis lid van die biblioteek te word.

Christa Joubert, Bibliotekares by Langeberg Munisipaliteit, noem dat biblioteekpersoneel tans besig is om

stories aan jong kinders te lees en hulle te leer oor biblioteek-etiket. Skoolkinders is ook welkom om hulle huiswerk in die biblioteek te kom doen.

Sy voeg by dat die fasiliteit meer as 10 000 mense sal bedien. "In die verlede het kinders, volwassenes en bejaardes wie in Ashbury woon, lang afstande afgelê om by 'n biblioteek uit te kom. Hierdie fasiliteit is baie sentraal vir alle inwoners wie in die Ashbury omgewing woon," sê Joubert.

Die biblioteek sal toegerus wees met die volgende:

- **Rekenaars en internet-konneksie**
- **Fotokopie-fasiliteite**
- **Fiksie en nie-fiksie boeke in 3 verskillende tale**
- **Tydskrifte en koerante**
- **CD's**
- **DVD's**
- **Opvoedkundige programme vir kinders**
- **Rekenaaropleiding**
- **Studiefasiliteite**
- **Help met skoolprojekte**

Hoe om by die biblioteek aan te sluit:

U kan gratis lid word by enige biblioteek van u keuse in die Langeberg omgewing. Bring net jou identiteitsdokument (ID) en voltooi 'n aansoekvorm.

Ithala-leencwadi lase-ashbury

Apho kwakungekho kwanto, ithala-leencwadi elihle nelixabisa izigidi ezisi-6.1 zeerandi ngoku lime ngokuzingka kuluntu lwase-Ashbury.

Imisebenzi yokwakha ngoku igqityiwe, ukugqityezelwa kokufakelwa kwefanitshala kwane-intanethi efikelekayo ngoku nazo sele zigqityezelwa ukuze kuqinisekiswa ukuba yonke into ilungile ngomhla wokuvulwa kwalo ngokusemthethweni.

Ithala-leencwadi lase-Ashbury liza kuvulwa ngokusemthethweni ngoJuni 2017 ngomsitho wokulinikezela ngembeko, nguMphathiswa weMicimbi yeNkcubeko nezeMidlalo, uNkszn. Anroux Marais.

Nangona elithala-leencwadi lingekabinakusebenza, abahlali bangaqalisa ukubuthabathela kubo ubunini balo, khonukuze lingabi sisisulu lokonakaliswa. Wonke ubani wamkelekile ukuba angaya kulo ayokuzibonela esisakhiwo sitsha nesinika umdla kwanezonkonzo ezizakuthi zifumaneka apho.

Ithala-leencwadi livuliwe ukususela ngo-09:00 – 18:00 (ngeMivulo ukuya ngoLwezihlanu). Abahlali bayakhuthazwa ukuba bayo kuzifumanela amaxhwebhu okubhalisa ukuze babengamulungu eThala-leencwadi, simahla akufunwa nantlawulo. UChrista Joubert, umntu ogcina ithala-leencwadi kuMasipala waseLangeberg, uchaze ukuba ngoku abasebenzi bethala-leencwadi bafundela abantwana amabali bekwabafundisa nangendlela yokuziphatha xa ukwithala-leencwadi.

Abantwana besikolo bamkelekile ukuba bangeza bazokuhlala kwithala-leencwadi bazokwenza umsebenzi wesikolo.

Wongezelele ngelithi eliziko lizakusebenzela malunga ne-10 000 labantu. "Ngaphambili, abantwana kunye nabantu abadala abahlala e-Ashbury bebehamba umgama omde ukuze babe noyokufikelela kwithala-leencwadi. Eliziko likumbindi wabo bonke abemi abahlala kummandla wase-Ashbury," utshilo uJoubert.

Ithala-leencwadi lizakuxhotyiswa ngoku kulandelayo:

- **Iikhompyutha ezine intanethi.**
- **Oomatshini bokwenza iikopi**
- **Iincwadi zeentsomi kunye nezamabali enyani ngeelwimi ezi-3 ezahlukeneyo**
- **Iimagazini namaphephandaba**
- **iiCD**
- **iiDVD**
- **Iinkqubo zokufundiswa kwabantwana**
- **Uqeqeshelo lwekhompyutha**
- **Iindawo zokufundela**
- **Ukuncedwa nangeprojeki zesikolo**

Wenza kanjani ukubhalisa kwithala-leencwadi?

Ingaba lilungu simahla kungekho ntlawulo nakweliphi lelinye lethala-leencwadi ozikhethela lona kummandla waseLangeberg: Yiya uphethe incwadi ye-ID uze uzalise amaxhwebhu okwenza isicelo.



Langeberg hosts its first disability program

“We can only imagine how much of yourself you give on a daily basis to make a disabled person’s life a little bit more comfortable and pleasant. Thank you!”

Sosays Madelain van der Berg, Development Officer at Langeberg Municipality, who expressed the important role that carers play in the lives of the disabled within the Langeberg region.

Langeberg Municipality has for the first time hosted a Disability Program, in

partnership with Cape Winelands District Municipality, Breede River Hospice and Western Cape Department of Health.

More than 100 carers from different towns attended the program which was held at the Ashton Town Hall earlier this month.

Carers usually work several hours per day and put lots of strain on their bodies which can lead to stress. It’s also common for carers not to have adequate time to relax and spend time alone.

A few specialists from Robertson Hospital Magda Du Preez (Physiotherapist), Rianri

Bester (Occupational Therapist), Nuraan Leeman (Mouth Hygienist) and Leana Lubbe (Dietician) shared their expertise with the carers on a range of topics.

Du Preez demonstrated to the carers how to move disabled people on a bed or in a wheelchair without causing strain to their backs or necks.

Bester gave carers a crash course in how to deal appropriately with stress and provided them with effective relaxation techniques.

Leeman said carers should check their patient’s mouth twice a day to ensure proper hygiene. Leana Lubbe (Dietician)

shared information on dealing with a patient who suffers from constipation.

Arzalia Wantza, Development Officer at Langeberg Municipality, delivered a warm thanks to all the role players for making this program a success.

She also had this to say in conclusion: “The daily work that caretakers put in to help another human being is priceless. We plea to all family members of a disabled person or patient to assist the carer with emotional support, giving them adequate breaks and maybe a gift from time to time to say ‘thank you.....we appreciate you’”.

Ilangeberg ibambe inkqubo yayo yokuqala yabakhubazekileyo

“Siyayithelekelela kuphela indlela enizinikezela ngayo mihla le nisenzela ukuba ubomi bomntu okhubazekileyo bukhululekileyo nje kancinane futhi bubemnandi. Enkosi!”

Watsho kwanjalo uMadelain van der Berg, Igosa loPhuhliso kuMasipala waseLangeberg, evakalisa ukubaluleka kwendima edlalwa ngabantu abakhathalela abo bakhubazekileyo kulo mmandla.

UMasipala waseLangeberg okokuqala usingathe iNkqubo yabantu Abakhubazekileyo, ngobambiswano noMasipala weSithili seCape Winelands, uHospice waseBreederiver kunye neSebe lezeMpilo laseNtshona Koloni.

Bangaphezu kwe-100 labanakekeli abavela kwiidolophu ezahlukeneyo abazimase lenkqubo ibibanjelwe kwiHolo leDolophu yase-Ashton ebutsheni bale nyanga. Abanakekeli bavamise ukusebenza iiyure eziliqela ngemini kwaye babeke ubunzima obuninzi phezu kwemizimba yabo ntoleyo ibakhokhelela kuxinzelelo. Ikwaqhelekile nento yokuba abanakekeli bangibinalo nexesha elaneleyo lokuba baphumle okanye bachithe ixesha yedwa.

Iingcali wzimbalwa nebeziphuma kwiSibhedlele saseRobertson uMagda Du Preez (i-Physiotherapist), uRianri Bester (i-Occupational

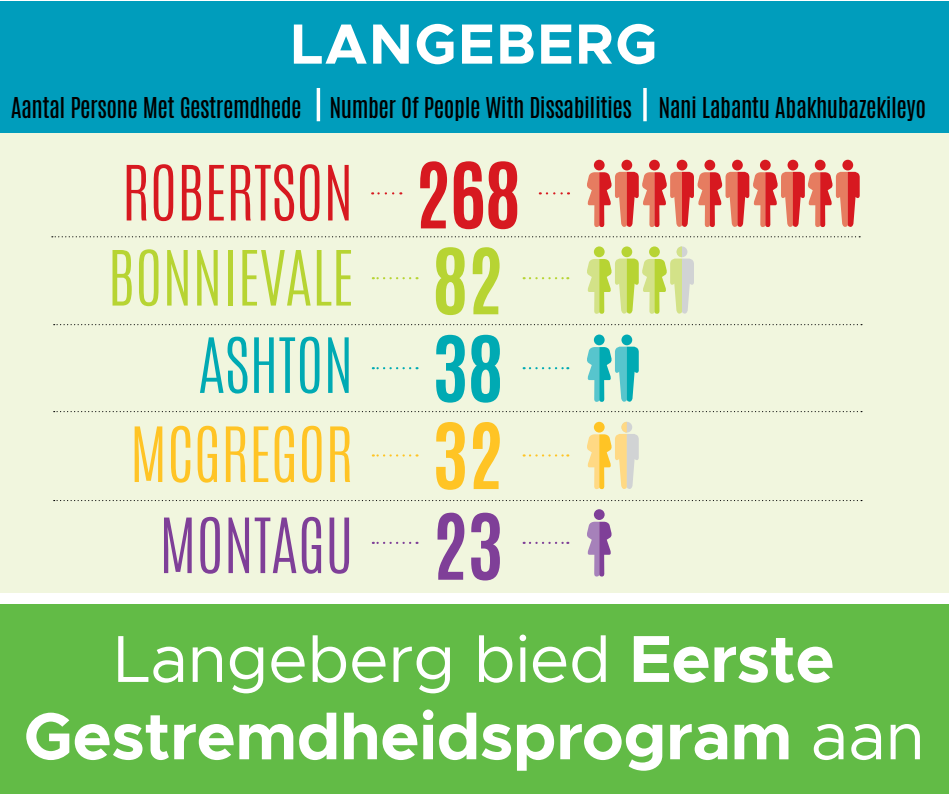
Therapist), uNuraan Leeman (oyi-Mouth Hygienist) kunye noLeana Lubbe (i-Dietician) babelane ngobuchwephetshe babo kunye nabanakekeli kwizahloko ezahlukeneyo.

UDu Preez ubonise abanakekeli ngendlela yokususa abantu abakhubazekileyo ebhedini okanye kwisihlalo sakhe ngaphandle kokubakruna imiqolo okanye iintamo

UBester ubafundise ngendlela yokuhlangabezana ngokufanelekileyo noxinezeleko wababonisa nobuchule bokuphumla ngendlela efanelekileyo. ULeeman uthe abanakekeli kufuneka bayihlole imilomo yezigulana kabini ngemini ukuqinisekisa ucoceko olululo. ULeana Lubbe(i-dietician) wabelane ngolwazi ngendlela yokujongana nesigulana esiqhinelwa sisisu.

U-Arzalia Wantza, Igosa loPhuhliso kuMasipala waseLangeberg, wenze umbulelo kubo bonke abo bebenendima bebeyidlala ngokwenza lenkqubo ibeyimpumelelo.

Uphinde kwakhona wanala xa evalelisa: “Umsebenzi wemihla ngemihla owenziwa ngabanakekeli benceda abanye abantu awukwazi ukuba ungathi nali ixabiso lawo. Senza isicelo kuwoo onke amalungu osapho omntu okhubazekileyo okanye isigulana ukuba bancedise abanakekeli ngokuthi ninike inkxaso ngokwasemphefumleni, nibanike amathuba oneleyo okuphumla nokuba mhlawumbi nibapha nezipho pha naphaya ngelithi ‘enkosi..... siyakuxabisa oko nikwenzayo,’”.



“Ons kan net dink hoeveel van uself u daaglikse gee om 'n gestremde persoon se lewe 'n bietjie meer gemaklik en aangenaam te maak. Dankie!”

So sê Madelain van der Berg, Ontwikkelingsbeampte by Langeberg Munisipaliteit, wat die belangrike rol wat versorgers speel in die lewens van gestremdes binne die Langebergstreek, uitgespreek het.

Langeberg Munisipaliteit het vir die eerste keer 'n Gestremdheidsprogram aangebied, in samewerking met Kaap-Wynlandse Distrikmunisipaliteit, Breederivier Hospice en die Wes-Kaap Departement van Gesondheid.

Meer as 100 versorgers van verskillende dorpe het die program bygewoon wat vroeër hierdie maand in die Ashton stadsaal gehou was.

Versorgers werk gewoonlik 'n paar uur per dag en sit baie spanning op hul liggame wat tot stres kan lei. Dit is ook algemeen dat versorgers nie genoeg ontspanningstyd het en tyd het om alleen te spandeer nie.

'n Paar spesialiste van Robertson Hospitaal, Magda Du Preez (Fisioterapeut), Rianri Bester (Arbeidsterapeut), Nuraan Leeman (Mondhigiënis) en Leana Lubbe (Dieetkundige) het hul kundigheid op

'n verskeidenheid onderwerpe met die versorgers gedeel.

Du Preez het aan die versorgers gedemonstreer hoe om gestremde mense op 'n bed of in 'n rolstoel te beweeg sonder om spanning op hul rug of nek te plaas.

Bester het aan versorgers gedemonstreer hoe om gepas met stres te werk en het hulle van effektiewe ontspanningstegnieke voorsien.

Leeman het gesê dat versorgers hulle pasiënte se monde twee keer per dag moet nagaan om behoorlike higiëne te verseker. Leana Lubbe het inligting gedeel oor hom om 'n pasiënt te hanteer wie aan hardlywigheid ly.

Arzalia Wantza, Ontwikkelingsbeampte by Langeberg Munisipaliteit, het 'n warm dankbetuiging aan al die rolspelers gelever wie die program 'n sukses gemaak het.

Sy het ook die volgende gesê in haar afsluiting: “Die daaglikse werk wat versorgers insit om 'n ander mens te help, is onskatbaar. Ons pleit aan alle gestremde persone of pasiënt se familie is om die versorger met emosionele ondersteuning te help, om hulle voldoende ruskans te gee en dalk van tyd tot tyd 'n geskenk om dankie te sê... .. ons waardeer jou.”



Massiewe water-reservoir word in Nkqubela gebou.

Een van Langeberg Munisipaliteit se kaiptaalprojekte vir 2017-2018, "Konstruksie van 'n 3.0ML Water-Reservoir", word tans in Nkqubela gebou.

Hierdie projek, ter waarde van R27.661 miljoen, sal in twee fases geïmplimenteer word. Die eerste fase sluit in die bou van die reservoir, pompstasie en die lê van pype. Fase 2 van die projek sal uitsluitlik fokus om die area te omhein.

Die rede agter die konstruksie van 'n water-reservoir is om volhoubaarheid van watervoorsiening aan die aangrensende gemeenskappe te verseker. Die meeste gebiede in Robertson word uit die

Robertson-behandelingswerke van water voorsien en Nkqubela is geen uitsondering nie.

Maynard Johnson, Bestuurder: Siviele Ingenieurswese by Langeberg Munisipaliteit, noem dat ongeveer 20 tydelike werksgeleenthede, oor 'n 9 maande periode, vir die duur van die projek geskep was.

Die projek sal na verwagting teen Desember vanjaar voltooi wees.

Massive water reservoir being built in Nkqubela

One of Langeberg Municipality's 2017-2018 capital projects titled 'Construction of a 3.0ML Water Reservoir' is currently being built in Nkqubela.

This project, valued at R27.661 million, will be implemented in two phases. The first phase would include the building of the reservoir, pump station and laying down the pipes. Phase 2 of the project will solely focus on enclosing the area with fencing.

The reason behind the construction of a Water Reservoir is to ensure the

sustainability of water supply to the surrounding community. Most areas in Robertson receive their water supply from the Robertson Treatment Works. And Nkqubela is no exception.

Maynard Johnson, Manager: Civil Engineering at Langeberg Municipality, mentioned that approximately 20 temporary jobs (9 month period) have been created for the duration of this project.

The project is expected to be completed by December this year.



KWAKHIWA INDAWO ENKULU YOKUGCINA AMANZI ENKQUBELA

Enye yeprojekti zexesha elide zikaMasipala waseLangeberg zikanyaka ka2017-2018 esihloko sithi 'Ukwakhiwa Kwendawo Yokugcina Amanzi angange-3.0 ML' kungoku nje iyakhiwa eNkqubela.

Le projekti, exabisa malunga nezigidi ezingama- 27.661 zeerandi, izakwenziwa ngokwezigaba ezimbini. Isigaba sokuqala siquka ukwakhiwa kwendawo yokugcina amanzi, isikhululo sokumpompa amanzi kunye nokufakelwa kwemibhobho. Isigaba sesibini sona saleprojekti sizakugxila kuphela ekubiyelweni kwalendawo ngocingo.

Isizathu esibangele ukwakhiwe kwaleNdawo yokuGcina Amanzi

sesokuqinisekisa unikezelo ngamanzi oluzinzileyo kuluntu oluyinqongileyo.

Ilinginqi ezininzi eziseRobertson zifumana amanzi azo kwindawo eyenza uMsebenzi wokuCocwa kwaManzi yaseRobertson. Kwaye iNkqubela ayikhethekanga kuzo.

UMaynard Johnson, uMphathi: weeNkonzo zeeNjineli Zoluntu kuMasipala waseLangeberg uchaze ukuba malunga nemisebenzi engama-20 engesosigxina (yethuba elingangeenyanga ezili-9) edaleke ngexesha lokuqhuba kwaleprojekti.

Le projekti kulindeleke ukuba igqitywe ngoDisemba kulo nyaka.

WATER ANALYSIS



ANALYSIS	ASHTON	BONNIEVALE	McGREGOR	MONTAGU	ROBERTSON	SANS 241-1 2015
	Sample no.: 8093 Date Sample: 2017/04/03 Date Analysed: 2017/04/04	Sample no.: 8098 Date Sample: 2017/04/03 Date Analysed: 2017/04/04	Sample no.: 6612 Date Sample: 2017/03/13 Date Analysed: 2017/03/14	Sample no.: 8103 Date Sample: 2017/04/03 Date Analysed: 2017/04/04	Sample no.: 6623 Date Sample: 2017/03/13 Date Analysed: 2017/03/14	
pH (at 25°C)	7.01	7.94	7.78	7.46	7.30	≥ 5 - ≤ 9.7 Operational
Colour (mg/l as Pt)	<4	<4	<4	<4	<4	≤ 15 Aesthetic
Conductivity (mS/m) (at 25°C)	56.0	195	14.5	54.0	15.0	≤ 170 Aesthetic
Turbidity (NTU)	0.62	0.38	3.5	2.9	1.4	≤ 5 Aesthetic ≤ 1 Operational
Free Chlorine (mg/l)	0.13	0.27	1.2	0.56	0.48	≤ 5.0 Chronic Health
Aluminium (ug/l asAl)	732	148	1505	1364	390	≤ 300 Operational
Iron (ug/l asFe)	<24	<24	31	86	34	≤ 300 Aesthetic ≤ 2000 Chronic <0.05Health
E.coli (count per 100ml)	<1	<1	<1	<1	<1	Not Detected Acute Health -1
Heterotrophic Plate Count (count per 100ml)	45	15	40	450	280	≤ 1000 Operational
Total Coliform Bacteria (count per 100ml)	<1	<1	<1	<1	<1	≤10 Operational



FOR ALL EMERGENCIES AND CUSTOMER SERVICE

**Contact 0860 88 111 or
complaints@langeberg.gov.za**

QUERIES OR SUGGESTIONS?

Do you have any suggestions
on how we can improve our
communication with you?
Or do you perhaps have queries
about any of our articles?

Please contact Matthew Sheldon at
msheldon@langeberg.gov.za or visit
us at the Municipal Building, 28 Main
Road, Ashton, 6715.

NAVRAE OF VOORSTELLE?

Het u dalk enige voorstelle oor
hoe ons ons kommunikasie met u
kan verbeter? Of het u dalk navrae
omtrent enige van ons artikels?

Kontak Matthew Sheldon by
msheldon@langeberg.gov.za of
besoek ons gerus by die Munisipale
gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

IMIBUZO OKANYE IINGCEBISO?

Ingaba unazo kusini na iingcebiso
malunga nendlela esinokuphucula
ngalo unxibelwano kunye nawe?
Okanye, ingaba unemibuzo ethile
malunga nelineye lamanqaku ethu?

Nceda ke uqhagamshelane
no-Matthew Sheldon, ku-msheldon@
langeberg.gov.za okanye umtyelele
kwisakhiwo sakwaMasipala esise-28
Main Road, Ashton, 6715



JOIN OUR SMS DATABASE

Email your municipal account
number, ward number and
cell number to
Debiteure@langeberg.gov.za
or visit our nearest Municipal Office.



Have you joined us yet?

Het jy al by ons

aangesluit?

isiXhosa isiJoini Us?



Langeberg Municipality



Langeberg_Muni



WATER SAVING TIPS



- Turn off running taps while washing your face, brushing teeth, shaving and washing dishes.
- Fix leaks in taps, pipes and toilets
- Properly close taps



- Limit your shower to five-minute or less
- Close the tap while soaping up



- Use "grey water". Re-used water from baths, shower, washing machines and other safe sources
- to flush your toilet
- to water your garden



- If you prefer to bath, share bath water, and don't make it as full.
- Taking a bath could use between 80 and 150 liters of water.
- Re-use bath water in the garden or to flush a toilet.



- Do not over-fill or excessively backwash your swimming pool.
- Use a pool cover and pump used pool water to the garden.



- Install a water-saving toilet flush system:
- Insert a 2-liter bottle, filled with water, into the toilet cistern.
- Fix leaking toilets.
- Avoid flushing the toilet unnecessarily.



- Use a bucket rather than a hose to wash your car.
- If you must use a hose, use a sprayer that can be turned off in-between spraying the car.



- Water gardens less frequently, but water well.
- Always water your plants at night



- Don't over-fill containers for cooking.
- Every time you boil an egg, save the cooled water for your houseplants. They'll benefit from the nutrients released from the shell.



- Focus on indigenous and non-waterconsumptive alien plants (but not invasive alien plants).
- Group plants according to their water needs.



- Do not pollute water by pouring chemicals down the drain.

Please report water leaks to your nearest municipal office.

0860 88 1111